PISTES
Pistas / Pistes / Ski slopes

Molt fàcil · Muy fácil · Très facile · Very easy
Fàcil · Fácil · Facile · Easy
Difícil · Difícil · Difficile · Difficult
Molt difícil · Muy difícil · Très difficile · Very difficult
Neu artificial · Nieve artificial · Canons à neige · Artificial snow
Parc lúdic · Parque lúdico · Jouer Parc · Play Park
Zona Snowpark · Zona Snowpark · Zone Snowpark · Snowpark zone
Itinerari raquetes · Itinerario raquetas · Itinéraire raquette · Snowshoe itinerary
Itinerari fora de pistes · Itinerario fuera de pistas · Itinéraire hors-piste · Off-track itinerary

Núm. Nº Nº Nº	Nom · Nombre · Nom · Name	Longitud · Longitud · Longitude · Length
1	Pic de l'Orri - Bellavista	3.100 m
2	Planells de l'Olla	850 m
3	Prat dels Clots	1.300 m
5	Enllaç de Clots	400 m
6	Passeig Port-Ainé	2.250 m
7	La Font	400 m
8	Pic de l'Orri - l'Olla	1.500 m
8A	Variant Pic de l'Orri - l'Olla	250 m
9	La Rabasta	2.100 m
9A	Variant La Rabasta	250 m
10	L'Estadi	1.750 m
10A	Enllaç Estadi I	280 m
10B	Enllaç Estadi II	150 m
10C	Enllaç Obaga des d'Estadi	200 m
11	Gall Fer	950 m
12	L'enllaç de l'Olla	700 m

Núm. Nº Nº Nº	Nom · Nombre · Nom · Name	Longitud · Longitud · Longitude · Length
12A	Variant enllaç de l'Olla	350 m
13	La Carena	700 m
14	Carrerada I	960 m
15	Carrerada II	970 m
16	Baixant de Port-Ainé	950 m
17	Barranc de Comalform	2.800 m
18	Itinerari El Bosc	2.200 m
19	Mesegué Ltge	1.700 m
20	Baixant del Bosc	1.400 m
21	El Tub de L'Olla	400 m
22	Itinerari Pla Sec (950 m a pas / 950 m a pie / 950 m à pied / 950 m walk)	900 m
23	Itinerari Pic de l'Orri	6.900 m
24	Itinerari Port Ainé	1.500 m
25	Boardercross Rabasta	450 m
26	Boardercross Clots	450 m

REMUNTADORS
Remontes / Remonte-pentes / Lifts

Telecadira (TC) · Remontes · Remonte-pentes · Chair lift
Telesqui (TK) · Remuat · Remonte · Ski-lift
Cinta transportadora (CTA) · Cinta transportadora · Tapis roulant · Conveyor

Núm. Nº Nº Nº	Tipus · Tipo · Type · Type	Esq/h · Esq/h · Skiers/h · Skiers/h	Nom · Nombre · Nom · Name
1	Tc.	1.350	Roni
2	Tc.	2.500	Jet - Cim
3	Tc.	1.500	Pic de l'Orri
4	Tk.	720	L'Olla

Núm. Nº Nº Nº	Tipus · Tipo · Type · Type	Esq/h · Esq/h · Skiers/h · Skiers/h	Nom · Nombre · Nom · Name
5	Tk.	720	Pla de l'Olla
6	Tk.	720	Clots
7	Cta.	1.400	La Font I
8	Cta.	1.400	La Font II

SERVEIS
Servicios / Services

Informació/reserves · Información/reservas · Information/bookings · Informations/locations
Hotel
Lloguer de material · Alquiler de material · Equipment rental · Location de matériel
Venda de forfets · Venta de forfaits · Vente de forfaits · Ski pass sales point
Centre mèdic · Centro médico · Medical center
Aparcament · Aparcamiento · Parking
Restaurant · Restaurante · Restaurant
Botiga · Tienda · Shop · Boutique
Guarderia · Guardería · Nursery
Bar/Cafeteria · Bar-Cafetería · Bar-Cafeteria · Bar/Coffee
Lavabos · Aseos · Toilettes · Toilets
Parc lúdic i activitats · Parque lúdico y actividades · Jouer Parc et activités · Play Park and activities
Autoservei · Autoservicio · Self-service
Escola d'esquí · Escuela de esquí · Ecole de ski · Ski school
Mirador del Parc Natural · Mirador del Parque Natural · Vue panoramique sur le Parc Nat. · Natural park panoramic view

ACTIVITATS
Actividades / Activités / Activities

Tubbing
Jardí de neu · Jardín de nieve · Espace enfants · Nursery area
Parc d'aventura hivernal · Parque de aventura invernal · Adventure Winter Park
Pista de trineus · Pista de trineos · Sled park · Sledge track
Estadi de competició · Estadio de competición · Stade de compétition · Competition Stadium
Itinerari fora de pistes · Itinerario fuera de pistas · Itinéraire hors-piste · Off-track itinerary
Snowpark
Tram a peu · Tramo a pie · Itinéraire en fleuret · Snowshoe
Parc Natural de l'Alt Pirineu · Parque Natural del Alto Pirineo · Parc Naturel des Hautes-Pyrénées · Natural Park of High Pyrenees
Freestyle
Raquetes de neu · Raquetas de nieve · Raquettes · Snowshoe
Boardercross
Bussejg · Buceo · Plongée · Diving

SENYALITZACIÓ D'ALLAUS
Señalización de avalanchas / Signalisation du risque d'avalanches / Avalanche risk marks

Perill d'allau limitat · Riesgo de avalancha limitado · Risque d'avalanche modéré · Moderate risk of avalanche
Perill d'allau fort · Riesgo de avalancha fuerte · Fort risque d'avalanche · High risk of avalanche
Perill d'allau molt fort · Riesgo de avalancha muy fuerte · Très fort risque d'avalanche · Very high risk of avalanche

Port Ainé recomana l'ús del casc
Sobretot per als menors
Esp. Port Ainé recomienda el uso del casco, sobretodo para los menores.
Fr. Port Ainé recommande le port du casque, en particulier pour les enfants.
En. Port Ainé recommends wearing a helmet especially for children.

ZONES PROTECCIÓ FAUNA AMENAÇADA

En aquestes zones hi ha presència d'espècies amenaçades de fauna alpina com el **gall fer**. Tot i estar adaptades a suportar les dures condicions hivernals necessiten disposar de la màxima tranquil·litat. El menjar és escàs i té poc contingut energètic, cal estalviar esforços al màxim i moure's el mínim possible!

El pas d'esquiadors o raquetes els espanta, els obliga a fugir i els debilita. Això fa que puguin ser capturats pels predadors més fàcilment o agafin malalties i acabin morint.

Gaudeix de la muntanya. No l'embrutis
Disfruta de la montaña. No la ensucies.
Enjoy the mountain. Keep them clean.
Jouis de la montagne. Tiens-la nette